

1550, rue Dublin Services gouvernementaux l'application de la législation
Winnipeg (Manitoba)
R3E 0L4 Canada
Téléphone : 204 945-3898
Télécopieur : 204 948-2078

Le 12 avril 2006

LETTRE D'AUTORISATION DE L'ARTC – N° N-010

DESTINATAIRES : Propriétaires de véhicules immatriculés au Manitoba en application du paragraphe 87(1) du Code de la route (c. H60).

En vertu de l'article 87 du *Code de la route*, la présente autorise le dépassement de la charge par essieu et du poids total en charge des véhicules ARTC sur les routes suivantes désignées **parcours ARTC** en vertu de l'Annexe B du *R.M. 575/88* intitulé *Règlement sur les poids et dimensions des véhicules circulant sur les diverses catégories de routes* :

RPGC n° 3 – de la RPGC n° 100 vers le sud-ouest jusqu'à la RPGC n° 83 (Melita)
RPGC n° 7 – de 1,6 km au nord de la RPGC n° 67 jusqu'à Arborg

RPGC n° 8 – de son intersection avec la RPGC n° 67 vers le nord jusqu'à son intersection avec la RPS n° 229
– de son intersection avec la RPGC n° 68 vers le nord jusqu'à 2,7 km au nord de la RPS n° 329
RPGC n° 10 – de son intersection nord avec la RPGC n° 16 jusqu'au parc national du Mont-Riding
RPGC n° 12 – de son intersection est avec la RPGC n° 44 (Beauséjour) jusqu'à son intersection ouest avec la RPGC n° 44 (Tyndall)
RPGC n° 15 – de la RPS n° 207 vers l'est jusqu'au district de village non constitué en corporation de Dugald
RPGC n° 18 – de son intersection nord avec la RPGC n° 3 jusqu'à la limite nord de la ville de Killarney
RPGC n° 20 – de l'intersection sud de la RPGC n° 20A vers le nord sur une

distance de 19,8 km
RPGC n° 23 – de la RPS n° 244 jusqu'à Swan Lake

– de la RPGC n° 3 à la RPGC n° 75
RPGC n° 26 – de son intersection ouest avec la RPGC n° 1 Ouest vers l'est sur une distance de 1 km

RPGC n° 44 – de Garson jusqu'à son intersection ouest avec la RPGC n°12 (Tyndall) RPGC n° 49 – de la RPGC n° 83 jusqu'à la frontière

Manitoba-Saskatchewan RPGC n° 52 – de la RPGC n° 59 à la RPS n° 210 RPGC n° 57 – de la RPGC n° 83 jusqu'à la frontière

Manitoba-Saskatchewan RPGC n° 59 – de la RPGC n° 100 vers le sud jusqu'à la RPGC n° 52 RPGC n° 68 – de la RPGC n° 8 vers l'ouest jusqu'à la RPGC n° 17 RPGC n° 83 – de la RPGC n° 5 à la RPS n° 594

– de la RPGC n° 49 à la RPGC n° 10A (Swan River) RPGC n° 101 – de la RPGC n° 59 vers le sud-est jusqu'à la RPGC n° 15 RPGC n° 110 – (accès est de Brandon) – de la RPGC n° 1 vers le sud jusqu'à la RPGC n° 10 RPS n° 244 – de la RPGC n° 2 vers le sud jusqu'à la RPGC n° 23 RPS n° 250 – de la RPGC n° 2 vers le nord jusqu'à la RPGC n° 1 RPS n° 248 – de son intersection avec la RPGC n° 2 vers le nord jusqu'à

son intersection avec la RPGC n° 1 RPS n° 257 – de la RPS n° 256 vers l'ouest jusqu'à la frontière Manitoba-Saskatchewan

RPS n° 259 – d'une distance de 3,6 km à l'est de l'intersection de la RPS n° 1 vers l'est jusqu'à une distance de 1,6 km (décharge de Virden)

RPS n° 302 – de la RPGC n° 1 à la RPS n° 210 RPS n° 304 – de la RPGC n° 59 vers l'est, sur une distance de 19,5 km RPS n° 306 – de la RPGC n° 14 à la RPS n° 243 RPS n° 311 – de la RPGC n° 59 vers l'ouest jusqu'à la ville de Niverville RPS n° 317 – de la RPGC n° 12 à la RPGC n° 59 RPS n° 352 – de la RPGC n° 16 vers le nord jusqu'au district de village

non constitué en corporation d'Arden *RPS n° 362 – de la RPGC n° 5A vers le nord, sur une distance de 1,6 km RPS n° 391 – de la ville de Thompson vers le nord jusqu'au chemin

d'accès à l'aéroport de Thompson de la ville de Leaf Rapids – vers le nord jusqu'au district de village non constitué en corporation de Lynn Lake RPS n° 405 – de la RPGC n° 59 à la RPS n° 207 RPS n° 452 – de la RPGC n° 3 jusqu'à Waskada RPS n° 480 – de la RPGC n° 5 jusqu'à Makinak Route d'accès – de la RPS n° 391 jusqu'à l'aéroport de Thompson Sturgeon Landing (Namew Lake) Route d'accès – de la RPGC n° 10 à la frontière Manitoba-Saskatchewan Swan River Route pour – de la RPGC n° 83 vers le nord jusqu'à son intersection avec poids lourds la RPGC n° 10

En vertu de l'article 87 du *Code de la route*, la présente autorise le dépassement de la charge par essieu et du poids total en charge des véhicules ARTC sur les routes de catégorie A1 et B1 suivantes désignées **parcours ARTC saisonniers** à partir du 1^{er} décembre d'une année jusqu'au dernier jour de février de l'année suivante, en vertu de l'Annexe B du *R.M. 575/88* intitulé *Règlement sur les poids et dimensions des véhicules circulant sur les diverses catégories de routes* :

RPGC n° 21 – de la RPGC n° 3 vers le nord jusqu'à la RPGC n° 2 RPGC n° 44 – de son intersection est avec la RPGC n° 12 vers l'est jusqu'à la RPGC n° 11

– de la RPS n° 307 jusqu'à la RPGC n° 1 (route transcanadienne) RPS n° 206 – de la RPGC n° 44 vers le sud jusqu'à la RPS n° 213 RPS n° 214 – de la RPGC n° 44 à la RPGC n° 11 RPS n° 256 – de la RPGC n° 1 vers le sud jusqu'au district de village non

constitué en corporation de Cromer RPS n° 270 – de la RPGC n° 1 à la RPGC n° 25 RPS n° 278 – de la RPGC n° 68 vers le sud jusqu'à la route d'accès à

Kinosota RPS n° 279 – de la RPGC n° 10 jusqu'au lac Whitefish RPS n° 287 – de la RPGC n° 10 à la RPS n° 384 RPS n° 304 – de 19,5 km à l'est de la RPGC n° 59 à la RPGC n° 11

– du chemin Rice River vers l'est jusqu'à la RPS n° 314 RPS n° 314 – de la RPS n° 304 vers le sud jusqu'à la RPS n° 315 RPS n° 315 – de la frontière Manitoba-Ontario vers le sud-ouest jusqu'au

pont de la rivière Bird RPS n° 326 – de la RPGC n° 68 vers le nord jusqu'au village d'Arborg RPS n° 366 – du lac Wellman jusqu'à la RPS n° 485 RPS n° 373 – de la rivière Minago vers le sud jusqu'à Sea Falls RPS n° 384 – de la RPS n° 287 jusqu'à Moose Lake RPS n° 485 – de la RPS n° 366 vers l'ouest sur une distance de 4,5 km Sherridon Route d'accès – de la RPGC n° 10 jusqu'à Sherridon

En vertu de l'article 87 du *Code de la route*, la présente autorise le dépassement de la charge par essieu et du poids total en charge des véhicules sur les routes suivantes désignées **routes de catégorie A1** en vertu de l'Annexe C du *R.M. 575/88* intitulé *Règlement sur les poids et dimensions des véhicules circulant sur les diverses catégories de routes* :

RPGC n° 110 – (accès est de Brandon) – de la RPGC n° 1 vers le sud jusqu'à la RPGC n° 10 RPS n° 244 – de la RPGC n° 2 vers le sud jusqu'à la RPGC n° 23 RPS n° 250 – de la RPGC n° 2 vers le nord jusqu'à la RPGC n° 1 RPS n° 302 – de la RPGC n° 1 à la RPS n° 210

– de la RPGC n° 15 vers le nord, sur une distance de 11,7 km RPS n° 304 – de la RPGC n° 59 vers l'est, sur une distance de 19,5 km RPS n° 306 – de la RPGC n° 14 à la RPS n° 243

RPS n° 311 – de la RPGC n° 59 vers l'ouest jusqu'à la ville de Niverville RPS n° 317 – de la RPGC n° 12 à la RPGC n° 59
RPS n° 352 – de la RPGC n° 16 vers le nord jusqu'au district de village

non constitué en corporation d'Arden RPS n° 374 – de la RPS n° 373
jusqu'à Cross Lake RPS n° 391 – de la ville de Thompson vers le nord jusqu'au
chemin

d'accès à l'aéroport de Thompson RPS n° 405 – de la RPGC n° 59 à la RPS
n° 207 RPS n° 452 – de la RPGC n° 3 jusqu'à Waskada *RPS n° 476 – de la RPGC n°
45 vers le sud, sur une distance de 5,0 km RPS n° 480 – de la RPGC n° 5 jusqu'à
Makinak Sturgeon (Namew Lake) Landing Route d'accès – de la RPGC n° 10 à la
frontière Manitoba-Saskatchewan

En vertu de l'article 87 du *Code de la route*, la présente autorise le dépassement de la charge par essieu et du poids total en charge des véhicules sur les routes de catégorie B1 suivantes, désignées **routes saisonnières de catégorie A1** à partir du 1^{er} décembre d'une année jusqu'au dernier jour de février de l'année suivante, en vertu de l'Annexe B du *R.M. 575/88* intitulé *Règlement sur les poids et dimensions des véhicules circulant sur les diverses catégories de routes* :

RPS n° 206 – de la RPGC n° 44 vers le sud jusqu'à la RPS n° 213 RPS n° 214 – de la
RPGC n° 44 jusqu'à un point situé à 4,9 km au sud de la RPGC n° 11 RPS n° 256 – de la
RPGC n° 1 vers le sud jusqu'au district de village non

constitué en corporation de Cromer RPS n° 270 – de la RPGC n° 1 à la
RPGC n° 25 RPS n° 278 – de la RPGC n° 68 vers le sud jusqu'à la route d'accès à

Kinosota RPS n° 279 – de la RPGC n° 10 jusqu'au lac Whitefish RPS n° 283
– de la RPGC n° 10 à la frontière Manitoba-Saskatchewan RPS n° 287 – de la RPGC n°
10 à la RPS n° 384 RPS n° 304 – de 19,5 km à l'est de la RPGC n° 59 jusqu'à la RPGC
n° 11

– du chemin Rice River vers l'est jusqu'à la RPS n° 314

R.P.S. n° 314 – de la RPS n° 304 vers le sud jusqu'à la RPS n° 315 RPS n° 315 – de la
frontière Manitoba-Ontario vers le sud-ouest jusqu'au

pont de la rivière Bird RPS n° 366 – du lac Wellman vers le nord jusqu'à la RPGC n° 10 RPS n° 373 – de la

rivière Minago vers le sud jusqu'à Sea Falls RPS n° 384 – de la RPS n° 287 jusqu'à Moose Lake RPS n° 485 – de la RPS n°
366 vers l'ouest sur une distance de 4,5 km Sherridon Route d'accès – de la RPGC n° 10 jusqu'à Sherridon

Remarque : La présence d'un astérisque (*) indique un changement par rapport à la précédente lettre d'autorisation n° L-8E.
La désignation des routes précédées de deux astérisques (**) est temporaire.

La présente lettre d'autorisation reprend la plupart des permis précédents. Elle demeure en vigueur jusqu'à publication d'un avis contraire.

L'existence de cette autorisation ne change rien aux obligations qu'impose le *Code de la route*, sauf en ce qui concerne le poids total en charge des véhicules et la charge par essieu. Comme toute route du Manitoba, les routes mentionnées peuvent être soumises aux restrictions printanières habituelles.

Une copie de la présente lettre d'autorisation doit se trouver, en tout temps, dans chaque véhicule.

Le directeur,

Greg Catteuw